



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 2011 (14.02)
(OR. en)**

6387/11

**FREMP 13
JAI 101
COHOM 44
JUSTCIV 19
JURINFO 5**

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

της: Γενικής Γραμματείας
προς: την EMA / το Συμβούλιο

αριθ. προηγ. εγγρ.: 6110/11 FREMP 9 JAI 77 COHOM 34 JUSTCIV 16 JURINFO 4

Θέμα: Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου σχετικά με το ρόλο του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η ομάδα «Θεμελιώδη δικαιώματα, δικαιώματα του πολίτη και ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων» εξέτασε το ανωτέρω σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου κατά τη διάρκεια δύο συνεδριάσεών της, τελευταία δε φορά στις 10 Φεβρουαρίου 2011, χρησιμοποιώντας ως βάση το έγγραφο 6110/11 FREMP 9 JAI 77 COHOM 34 JUSTCIV 16 JURINFO 4. Το κείμενο του σχεδίου συμπερασμάτων του Συμβουλίου, όπως διαμορφώθηκε στη συνεδρίαση αυτή, παρατίθεται στο Παράρτημα.

Καλείται η **EMA** να συστήσει στο Συμβούλιο να εγκρίνει τα συμπεράσματα του Συμβουλίου ως έχουν στο Παράρτημα του παρόντος σημειώματος.

ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με το ρόλο του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

έχοντας υπόψη το άρθρο 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση·

εκτιμώντας ότι ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «Χάρτης») έχει την ίδια νομική ισχύ με τις Συνθήκες·

εκτιμώντας ότι η Ένωση θα προσχωρήσει στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών (εφεξής «Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου»)·

εκτιμώντας ότι τα θεμελιώδη δικαιώματα, τα οποία κατοχυρώνονται από την Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, και όπως προκύπτουν από τις κοινές συνταγματικές παραδόσεις των κρατών μελών, αποτελούν γενικές αρχές του δικαίου της Ένωσης·

εκτιμώντας ότι ο Χάρτης εφαρμόζεται στα θεσμικά και λοιπά όργανα και στους οργανισμούς της Ένωσης και ότι, συνεπώς, όλες οι νομοθετικές και μη νομοθετικές τους πράξεις πρέπει να συνάδουν πλήρως με τον Χάρτη·

εκτιμώντας ότι ο Χάρτης εφαρμόζεται στα κράτη μέλη μόνον όταν αυτά εφαρμόζουν το δίκαιο της Ένωσης·

έχοντας υπόψη το Πρωτόκολλο για την εφαρμογή του Χάρτη στην Πολωνία και το Ηνωμένο Βασίλειο·

έχοντας υπόψη ότι στο Πρόγραμμα της Στοκχόλμης επισημαίνεται ότι η Ένωση βασίζεται σε κοινές αξίες και στο σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έχει αναγάγει το ζήτημα της προστασίας και της προαγωγής των θεμελιωδών δικαιωμάτων εντός της Ένωσης σε μια από τις προτεραιότητές του στο χώρο της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης·

έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 20ής Οκτωβρίου 2010 σχετικά με τη στρατηγική για την αποτελεσματική εφαρμογή του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων από την Ευρωπαϊκή Ένωση·

έχοντας υπόψη το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 σχετικά με την κατάσταση όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2009) – Ουσιαστική εφαρμογή μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισσαβόνας·

1. **Υπενθυμίζει** το Πρόγραμμα της Στοκχόλμης, όπου καλούνται τα θεσμικά όργανα και τα κράτη μέλη της ΕΕ να μεριμνούν ώστε οι νομοθετικές πρωτοβουλίες να είναι και να παραμένουν σύμφωνες με τα θεμελιώδη δικαιώματα σε όλα τα στάδια της νομοθετικής διαδικασίας, μέσω της ενίσχυσης της εφαρμογής της μεθοδολογίας για τη συστηματική και αυστηρή παρακολούθηση της συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και με τα δικαιώματα, τις ελευθερίες και τις αρχές που περιλαμβάνονται στον Χάρτη.
2. **Χαιρετίζει** τη δέσμευση της Επιτροπής, όπως επιβεβαιώνεται εκ νέου στην ανακοίνωση «Στρατηγική για την αποτελεσματική εφαρμογή του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων από την Ευρωπαϊκή Ένωση» να εξασφαλίζει, στα πλαίσια της εντολής της, ότι λαμβάνονται πλήρως υπόψη τα θεμελιώδη δικαιώματα κατά την εκπόνηση νομοθετικών πράξεων καθώς και σε όλα τα στάδια της νομοθετικής διαδικασίας.
3. **Επαινεί** τους στόχους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όπως διατυπώνονται στο ψήφισμα σχετικά με την «Κατάσταση όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2009) – Ουσιαστική εφαρμογή μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισσαβόνας», για την ενίσχυση της αυτονομίας του κατά την αξιολόγηση του αντικτύπου σε σχέση με τις νομοθετικές προτάσεις και τροποποιήσεις που τελούν υπό εξέταση στο πλαίσιο της νομοθετικής διαδικασίας.

4. **Υπογραμμίζει** το ρόλο του Συμβουλίου στη διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής του Χάρτη καθώς και, ως συννομοθέτης, δηλώνει για μια ακόμη φορά ότι τόσο οι τροποποιήσεις που επιφέρει στις νομοθετικές προτάσεις όσο και οι πράξεις που εκδίδει δυνάμει της Συνθήκης με πρωτοβουλία του ενός τετάρτου των κρατών μελών, πρέπει να συνάδουν με τον Χάρτη.
5. **Αναγνωρίζει** ότι θα πρέπει να λαμβάνεται επίσης υπόψη ο σεβασμός των θεμελιωδών δικαιωμάτων όταν καταρτίζονται νομοθετικές πράξεις που δεν υπόκεινται στη νομοθετική διαδικασία.
6. **Επιβεβαιώνει** τη δέσμευσή του να διασφαλίζει την τήρηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων σε όλα τα στάδια των εσωτερικών του διαδικασιών λήψης αποφάσεων, ιδίως κατά τη νομοπαρασκευαστική επεξεργασία, λαμβανομένης υπόψη της δομής, των μεθόδων εργασίας και του ρόλου του Συμβουλίου στο θεσμικό οικοδόμημα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
7. **Αναγνωρίζει** ότι η ευθύνη του Συμβουλίου δεν περιορίζεται στη διασφάλιση της πλήρους συμμόρφωσης προς τον Χάρτη κατά την εκπόνηση νομοθετικών πράξεων, αλλά επεκτείνεται και στην υλοποίηση του έργου αυτού με τρόπο ορατό και διαφανή, προς όφελος των πολιτών και των λοιπών ενδιαφερομένων παραγόντων. Επιπλέον, το Συμβούλιο υπενθυμίζει τα μέτρα που έχουν ήδη ληφθεί υπέρ της διαφάνειας και της ανοικτής πρόσβασης, όπως ο κανονισμός για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής και ο κανόνας των δημόσιων συσκέψεων και ψηφοφοριών επί σχεδίων νομοθετικών πράξεων.
8. **Υπογραμμίζει** ότι το Συμβούλιο, στο πλαίσιο των υφιστάμενων δομών και διαδικασιών του, διαθέτει ήδη ορισμένα εύχρηστα και αξιόπιστα εργαλεία ώστε να αξιολογεί και να εξασφαλίζει τη συμμόρφωση κάθε προτεινόμενης τροποποίησης και κάθε πρωτοβουλίας που λαμβάνουν τα κράτη μέλη έναντι των θεμελιωδών δικαιωμάτων, καθώς και να εγγυάται ότι οι προτάσεις αυτές συνάδουν προς τον Χάρτη και, ως εκ τούτου, διασφαλίζουν ότι το Συμβούλιο εκδίδει πράξεις στις οποίες τα θεμελιώδη δικαιώματα καταλαμβάνουν περίοπτη θέση.

9. **Θεωρεί** ότι είναι σημαντικό να αξιοποιούνται πλήρως η ειδημοσύνη, οι γνώσεις και η εμπειρία των εμπειρογνομόνων που εργάζονται στα κράτη μέλη, και υπενθυμίζει ότι οι διοικήσεις των κρατών μελών αποτελούν το πρώτο επίπεδο στο οποίο θα πρέπει να διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τον Χάρτη, καθώς και οι κοινές συνταγματικές παραδόσεις και διεθνείς υποχρεώσεις όλων των κρατών μελών.
10. **Αναμένει** ότι, πριν από την υποβολή τροποποιητικών προτάσεων από τα κράτη μέλη στο Συμβούλιο και πριν από την ανάληψη νομοθετικών πρωτοβουλιών από ένα τέταρτο των κρατών μελών, θα πρέπει τα οικεία κράτη μέλη να έχουν ελέγξει τη συμμόρφωση των εν λόγω προτάσεων και πρωτοβουλιών προς το Χάρτη καθώς και τον αντίκτυπό τους στα θεμελιώδη δικαιώματα.
11. **Επισημαίνει** εν προκειμένω ότι η Νομική Υπηρεσία του Συμβουλίου, η οποία συμμετέχει σε όλες τις προπαρασκευαστικές ομάδες και επιτροπές του Συμβουλίου, βρίσκεται στη διάθεση του Συμβουλίου και εκτελεί χρήσιμο και έγκυρο έργο, παρέχοντας νομικές γνωμοδοτήσεις και εκτίμηση της συμμόρφωσης των νομοθετικών, των μη νομοθετικών καθώς και των τροποποιητικών προτάσεων με το πρωτογενές δίκαιο και με τις απαιτήσεις όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα.
12. **Επαναλαμβάνει** ότι η διοργανική συμφωνία σχετικά με μια «Κοινή προσέγγιση για την αξιολόγηση αντικτύπου» προβλέπει ότι εναπόκειται σε κάθε θεσμικό όργανο να αξιολογεί τον αντίκτυπο των προτάσεων και των τροποποιήσεών του. Το Συμβούλιο όταν προβαίνει σε σχετική αξιολόγηση θα πρέπει να αποδίδει τη δέουσα προσοχή στον αντίκτυπο των οικείων τροποποιήσεων ουσιαστικού χαρακτήρα έναντι των θεμελιωδών δικαιωμάτων.
13. Τονίζει ότι οι προπαρασκευαστικές ομάδες και επιτροπές του Συμβουλίου καθώς και το ίδιο το Συμβούλιο θα πρέπει να εγείρουν ήδη από το προκαταρκτικό στάδιο της νομοθετικής διαδικασίας, τα ζητήματα και τους προβληματισμούς που άπτονται των θεμελιωδών δικαιωμάτων και περιλαμβάνονται στους φακέλους της ημερησίας τους διάταξης, και να διασφαλίζουν την συμμόρφωση προς τον Χάρτη.

14. **Υπενθυμίζει** ότι το Δεκέμβριο του 2009, αμέσως μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισσαβόνας, η οποία κατέστησε τον Χάρτη νομικά δεσμευτικό, το Συμβούλιο χορήγησε καθεστώς μονιμότητας στην πρώην ειδική ομάδα «Θεμελιώδη δικαιώματα, δικαιώματα του πολίτη και ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων», και της ανέθεσε όλα τα θέματα που συνδέονται με τα θεμελιώδη δικαιώματα, τα δικαιώματα των πολιτών και την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων (εφεξής «ομάδα FREMP»).
15. **Υπογραμμίζει** την ανάγκη να επεκταθεί η διάσταση των θεμελιωδών δικαιωμάτων σε όλες τις προπαρασκευαστικές ομάδες και επιτροπές του Συμβουλίου καθώς και στο σύνολο της οργανωτικής δομής του Συμβουλίου· για τον λόγο αυτό, εκτιμά οι προπαρασκευαστικές ομάδες και επιτροπές του Συμβουλίου θα πρέπει να επωφεληθούν του γεγονότος ότι διαθέτουν περιορισμένες μεν, αλλά πραγματιστικές και μεθοδολογικές κατευθυντήριες γραμμές για τον τρόπο οριοθέτησης και επίλυσης των προβλημάτων που προκύπτουν από τις τροποποιητικές τους προτάσεις όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους με τα θεμελιώδη δικαιώματα.
16. **Καλεί, για το λόγο αυτόν**, την ομάδα FREMP να καταρτίσει έως τις 30 Ιουνίου 2011, σε στενή συνεργασία με τη Νομική Υπηρεσία του Συμβουλίου, σχετικές μεθοδολογικές κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τις βασικές πτυχές του ελέγχου ως προς τα θεμελιώδη δικαιώματα και οι οποίες, αφού εγκριθούν από την Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων, θα πρέπει να χρησιμεύουν, όπου δει, ως γνώμονας για τις εργασίες των προπαρασκευαστικών ομάδων και επιτροπών του Συμβουλίου.
17. **Ενθαρρύνει** τις προπαρασκευαστικές ομάδες και επιτροπές του Συμβουλίου, καίτοι αναγνωρίζει τις αρμοδιότητές τους ως προς τον έλεγχο της συμμόρφωσης με τον Χάρτη, να ζητούν, εφόσον απαιτείται, τη συνδρομή της Νομικής Υπηρεσίας του Συμβουλίου, και σε περιορισμένο αριθμό περιπτώσεων, με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής των Μόνιμων Αντιπροσώπων, τη συμβουλή της ομάδας FREMP όσον αφορά ειδικά θέματα που άπτονται των θεμελιωδών δικαιωμάτων και εγείρονται κατά τις εργασίες τους.

18. **Υπενθυμίζει** την πρόσκληση που περιέχεται στο Πρόγραμμα της Στοκχόλμης προς όλα τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να αξιοποιήσουν πλήρως την εμπειρία του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων»), και να διαβουλεύονται, όποτε συντρέχει λόγος, με τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, στο πλαίσιο της εντολής του, για τις εξελίξεις σε θέματα πολιτικών και νομοθεσίας με αντίκτυπο στα ανθρώπινα δικαιώματα.
19. **Επιβεβαιώνει** για την πρόθεσή του να λαμβάνει υπόψη τις εκθέσεις και τις γνώμες που παρέχει ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων για συγκεκριμένα θέματα που εμπίπτουν στο πλαίσιο της εντολής του.
20. **Ενθαρρύνει** την ομάδα FREMP να διατηρήσει και να ενισχύσει τη συνεργασία με τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων εξασφαλίζοντας, μεταξύ άλλων, συνέχεια στις εκθέσεις του Οργανισμού που αφορούν τις εργασίες της.
21. **Υπογραμμίζει** τη δέσμευσή του για πραγματοποίηση ετήσιων ανταλλαγών απόψεων με αντικείμενο τις ετήσιες εκθέσεις της Επιτροπής για την εφαρμογή του Χάρτη.
